



Istanbul, le 12 mars 2021

Chers Adhérents, chers Partenaires,

Nous vous souhaitons bonne réception et bonne lecture de la cinquième édition de notre Newsletter digitale 2021.

Continuez toujours à consulter les dernières informations sur la crise sanitaire et ses conséquences économiques, juridiques, fiscales ... dans la rubrique "Actualités" de notre site [Web](#) et sur la page dédiée « [Covid-19](#) » et à nous suivre sur les réseaux sociaux [Facebook](#), [LinkedIn](#) et [Instagram](#).

Prenez toujours bien soin de vous !

Chambre Commerce Française en Turquie



Istanbul, 12 mart 2021

Sayın Üyemiz, Sevgili Ortaklarımız,

Dijital bültenimizin 2021 yılının beşinci sayısını sizlere sunar, keyifli okumalar dileriz.

Sağlık krizi güncel haberleri ve ekonomik sonuçları ve vergi düzenlemelerini her zamanki gibi... [Web](#) sitemizin "Güncel Haberler" bölümünde « [Covid-19](#) » sayfasından inceleyebilir ve [Facebook](#), [LinkedIn](#) ve [Instagram](#) sayfalarımızdan bizi takip edebilirsiniz.

Sağlıklı günlerde görüşmek dileğiyle!

Türk-Fransız Ticaret Derneği

RENCONTRE AVEC LES PRESIDENTS DE DEİK ET D'İTO



La Présidente de la Chambre de Commerce Française en Turquie, Mme Zeynep NECİPOĞLU et son vice- Président M. Franck MEREYDE ont effectué une visite de courtoisie auprès du Président de la Chambre de Commerce d'Istanbul (İTO) M. Şekib AVDAGIÇ le 10 Mars 2021.

Lors de leur visite officielle le 02 Mars 2021 auprès du Président du Conseil pour les Relations Economiques Extérieures (DEİK) M. Nail OLPAK et du Président du Conseil d'Affaires Turquie-France M. Çağatay ÖZDOĞRU, Mme Zeynep NECİPOĞLU, Présidente de la Chambre de Commerce Française en Turquie et sa Directrice Mme Ayşegül ARICAN ont échangé, dans le cadre des relations économiques bilatérales entre la France et la Turquie, sur les axes prioritaires de l'agenda économique et des affaires diplomatiques à un an de la présidence française de l'Union Européenne qui débutera au premier semestre 2022.

Nouveau Membre « Corporate » :

ELMADAĞ AVUKATLIK VE DANIŞMANLIK

Av. Dr. RAMAZAN ARITÜRK

Hukuk, Danışmanlık

Tel : 0212 288 28 68

Web : <https://www.elmadaghukuk.com/>

DEİK VE İTO BAŞKANLARINA ZİYARETLER



Türk-Fransız Ticaret Odası Başkanı Sn. Zeynep NECİPOĞLU ve Başkan Yardımcısı Sn. Franck MEREYDE tarafından 10 Mart 2021 tarihinde İstanbul Ticaret Odası Başkanı Sn. Şekib AVDAGIÇ'e gerçekleştirilen ziyarette, Odamız misyonu ve hizmetleri tanıtılarak, 2021 yılı Türkiye-Fransa ekonomi gündemi ve öncelikli ticaret-yatırım fırsatları ile sektörel işbirliği konuları ele alındı.

Türk-Fransız Ticaret Odası Başkanı Sn. Zeynep NECİPOĞLU ve Direktörü Sn. Ayşegül ARICAN tarafından 2 Mart 2021 tarihinde DEİK Yönetim Kurulu Başkanı Sn. Nail OLPAK ve Türkiye-Fransa İş Konseyi Başkanı Sn. Çağatay ÖZDOĞRU'ya gerçekleştirilen kurumsal ziyarette, Fransa'nın 2022 yılı başındaki AB Dönem Başkanlığı öncesinde ikili ekonomik ilişkiler gündemi ele alınarak iş diplomasisi öncelikli çalışmalara ağırlık verilmesi hedeflendi.

Yeni "Kurumsal" Üye :

ELMADAĞ AVUKATLIK VE DANIŞMANLIK

Av. Dr. RAMAZAN ARITÜRK

Hukuk, Danışmanlık

Tel : 0212 288 28 68

Web : <https://www.elmadaghukuk.com/>



Les Nouvelles de la Turquie en bref :

Indice de confiance économique stable en février. L'indice synthétique de la confiance économique a diminué, en février, de 0,5 en g.m, à 95,8 points et demeure stable depuis la fin de l'année 2020. Malgré le contexte sanitaire, la plupart des indices sectoriels (secteur réel, services et commerce de détail) sont supérieurs à 100, seuil reflétant l'optimisme des répondants.

Croissance du PIB de %1,8 en 2020, en g.a. Le PIB a atteint 5,48 Mds TRY, ce qui est supérieur aux prévisions. Le PIB/habitant s'élève à 60 537 TRY. Le PIB du 4ème trimestre 2020 a progressé de 5,9% en g.a. La consommation a augmenté de 8,2% au 4ème trimestre 2020 et de 3,2% sur l'ensemble de l'année. Les importations de biens et services ont augmenté de 7,4% en g.a et les exportations ont chuté de 15,4%.

Amélioration du commerce extérieur en janvier. Selon Türkstat, en janvier 2021, les exportations ont progressé de 2,3% en g.a, les importations, quant à elles, ont chuté de 5,9%, entraînant un recul du déficit commercial de 32,8% en g.a à 3,34 Mds USD. En janvier 2021, le principal client reste l'Allemagne. La France est en 5ème position avec 738 M USD. Par ailleurs, la Chine demeure le principal fournisseur de la Turquie. Finalement, le volume du commerce extérieur a progressé de 3,196 en g.a. En 2021, le déficit de la balance commerciale continuera à peser sur le déficit des comptes courants.



Türkiye'den Kısa Haberler :

Ekonomi güven endeksi Şubat ayında sabit kaldı. Ekonomi güven endeksi, Şubat ayında aylık bazda 0,5 puan düşerek 95,8 olarak gerçekleşti ve 2020 yılı sonundan itibaren seviyesini korudu. Sağlık koşullarına rağmen, çoğu sektör endeks (reel sektör, hizmetler ve perakende) 100'ün üzerinde gerçekleşti. Bu da ankete katılanların piyasaya karşı iyimserliğini kısmen yansıtmaktadır.

2020 GSYİH yıllık büyümesi %1,8. GSYİH tahminlerin üzerinde 5,48 milyar TL'ye ulaştı. Kişi başına düşen GSYİH 60.537 TL'ye ulaştı. 2020'nin 4. çeyreğinde GSYİH, yıllık %5,9 büyüdü. Tüketim, 2020'nin 4. çeyreğinde %8,2, yıl genelinde ise % 3,2 arttı. Mal ve hizmet ithalatı yıllık %7,4 arttı ve ihracatı %15,4 düştü.

Ocak ayında dış ticarete iyileşme. TÜİK verilerine göre Ocak 2021'de ihracat bir önceki yıla göre %2,3 arttı, ithalat ise %5,9 düşerek ticaret açığının bir önceki yıla göre %32,8 azalarak 3,34 milyar ABD dolarına gerilemesine neden oldu. Ocak 2021'de en büyük ihracat pazarı Almanya olarak kaldı. Fransa 738 Milyon ABD doları ile 5. Sırada yer aldı. Çin, Türkiye'nin ana tedarikçisi olmaya devam etti. Son olarak, dış ticaret hacmi bir önceki yıla göre 3,1% arttı. 2021 yılında dış ticaret dengesi açığı cari açık üzerinde baskı oluşturmaya devam edecek.

Moody's revoit ses prévisions de croissance à la hausse. Moody's a revu à la hausse sa prévision de croissance pour l'économie turque pour 2020. Alors que Moody's anticipait une contraction de -5%, elle prévoit désormais un taux de croissance positif de 1,1% en 2020 et de 3,5% à 4% pour 2021.

Record de production d'électricité à partir de l'éolien. La capacité de production a augmenté de 380MW pour atteindre plus de 9.000 mégawatts (MW) : au mois de janvier, 10% de la production d'électricité provient de l'énergie éolienne.

Introduction en bourse d'Aydem Renewable Energy. L'un des plus grands producteurs d'énergie renouvelable de Turquie gère 25 centrales électriques renouvelables, d'une capacité installée de 1020 mégawatts, soit environ 1% de la capacité de production d'énergie de la Turquie.

Mise en service du système d'interverrouillage de 328km par Alstom. Il est installé sur la ligne Eskisehir-Kutahya-Balikesir pour son client TCDD. La société a déclaré que le projet avait été livré en huit sections.

Rachat de 100% de la société turque Teknofix par le groupe français Webhelp spécialisé dans les call-centers. Teknofix, créé en 2011, figure depuis quatre ans au classement Technology Fast 50 Turkey de Deloitte. Webhelp est présent en Turquie depuis 2015 et le rachat de Callpex. L'entreprise emploie aujourd'hui 2 500 personnes sur 6 sites dans le pays.

Diverses évolutions sur le marché des téléphones mobiles. En raison de la dépréciation de la monnaie locale, la vente de produits contrefaits est en forte hausse ces derniers mois (2 M d'appareils en 2020, soit 2 Mds TRY de pertes pour les fabricants). Par ailleurs, le délai pour enregistrer les téléphones portables étrangers a été porté à 365 jours, contre 120 précédemment. Enfin, l'entreprise chinoise Xiaomi a choisi de localiser sa production à Avcılar (Istanbul) sur le site de l'entreprise turque Sel Foreign Trade and Chemicals (15 000m2).

L'inflation atteint 15,6% en g.a en février, soit son niveau plus élevé depuis Juillet 2019. La progression des prix a été 0,91% en g.m. en février. De son côté, l'indice des prix à la production augmente de 1,22% en g.m et de 27,09% en rythme annuel, son plus haut niveau depuis 21 mois.

Dépréciation de la livre sur le marché des changes. Elle s'est dépréciée plus fortement face au dollar que face à l'euro (respectivement de 1,9% et 0,2% en rythme

Moody's büyüme tahminlerini yukarı yönlü revize ediyor. Moody's, Türkiye ekonomisine yönelik 2020 büyüme tahminini yukarı yönlü revize etti. Moody's, -%5'lik bir daralma öngörürken, şimdi 2020'de %1.1 ve 2021 için %3.5'dan %4'e pozitif bir büyüme oranı öngörmektedir.

Rüzgardan elektrik üretiminde rekor : Rüzgar enerjisi üretim kapasitesi 380MW artarak 9.000 megavatın (MW) üzerine çıktı: Ocak ayında elektrik üretiminin an azından %10'ü rüzgar enerjisinden karşılandı.

Aydem Yenilenebilir Enerji Halka Arzı: Türkiye'nin en büyük yenilenebilir enerji üreticilerinden biri olan ve 25 yenilenebilir enerji santrali ile toplam 1020 MW kurulu kapasiteye sahip Aydem Enerji, Türkiye'nin elektrik üretim kapasitesinin yaklaşık %1'ini oluşturmaktadır.

Alstom 328 km'lik dijital anklajman sistemini tamamladı ve hizmete soktu. Türkiye Cumhuriyeti Devlet Demiryolları (TCDD) İşletmesi için Eskişehir - Kütahya - Balıkesir hattında 328 km'lik ana hat demiryolunu kapsayan dijital anklajman sistemini tamamladı ve hizmete soktu. Projenin sekiz bölümde teslim edildiğini paylaşıldı.

Türk şirketi Teknofix'in çağrı merkezlerinde uzmanlaşmış Fransız Webhelp grubu satın aldı. 2011 yılında kurulan Teknofix, dört yıldır Deloitte'un Technology Fast 50 Türkiye sıralamasında yer almaktadır. Webhelp, 2015 yılından itibaren ve Callpex'i devralmasından bu yana Türkiye'de pazarında yer almakta ve halihazırda toplam 6 tesiste 2.500 kişi istihdam etmektedir.

Cep telefonu pazarında çeşitli gelişmeler. Yerel para birimindeki değer kaybı nedeniyle, sahte ürünlerin satışı son günlerde hızla artış gösterdi (2020'de 2 milyon cihaz, üreticiler açısından 2 milyar TL zarar). Ayrıca, yurtdışından getirilen telefonlar için kayıt süresi 120 günden 365 güne çıkarıldı. Son olarak, Çinli Xiaomi şirketi, üretim üssünü seçti. Avcılar/İstanbul'da, Sel Dış Ticaret ve Kimyasallar A.Ş.'ye ait fabrika tesisinde (15.000 m2) üretime başlayacak.

Enflasyon, Şubat ayında yıllık bazda % 15,6 artarak 2019 Temmuz ayından itibaren en yüksek seviyeye ulaştı. Şubat ayında Şubat ayında tüketici fiyat endeksi bir önceki aya göre %0,91 arttı. Üretici fiyat endeksi ise aylık % 1,22 ve yıllık % 27,09 artarak 21 ayın en yüksek seviyesini gördü.

Döviz piyasasında TL'nin değer kaybetmesi. Türk Lirası, yılın başından bu yana diğer para birimleri karşısında elde ettiği kazançları silerek, Dolar karşısında haftalık bazda %1,9, euro karşısında haftalık %0,2 değer kaybetti. Yatırımcılar, 10 yıllık ABD Hazine

hebdomadaire) effaçant quasiment les gains engrangés face aux devises depuis le début de l'année. Les investisseurs sont plus frileux face aux actifs risqués, observant les tensions sur les obligations du Trésor américain à 10 ans.

Évolution des prix des végétaux en 2020. Les prix des végétaux, des céréales, des oléagineux et des fruits ont respectivement augmenté de +33,9%, +37%, +9,5% et +36,4% en g.a. Très peu de produits agricoles ont connu une baisse de prix (à part la pomme de terre : -34,8%). La production végétale s'élève à 126 Mt en 2020, soit une hausse de +9Mt.

Taux de croissance agricole de +4,8% en 2020. Il a été +3,7% en 2019. Le chiffre d'affaires agricole du pays s'élève à 333,3 Mds TRY soit une hausse de 20% en g.a. Cela représente 6,4% du PIB turc. Les exportations agricoles et l'excédent commercial agricole du pays s'élèvent respectivement à 20,7 Mds USD et à 5,5 Mds USD soit une hausse de +5% et +9% en g.a.

Poursuite des investissements dans les énergies renouvelables. Depuis 2010, le taux annuel moyen d'augmentation de la capacité installée d'énergie renouvelable est de 11%. La Turquie est 6ème en Europe et 13ème dans le monde en capacité installée avec 9 GW d'énergie éolienne et 7 GW d'énergie solaire. La Turquie prévoit d'installer un gigawatt (1000 MW) d'énergie éolienne et un gigawatt d'énergie solaire chaque année pendant les 10 prochaines années et d'investir 11 Mds USD jusqu'en 2023, permettant de diminuer de 14% l'utilisation d'énergies primaires et de 66 Mds de tonnes par an les émissions de carbone.

Remise en service de la ligne ferroviaire entre le Pakistan, l'Iran et la Turquie. Dès mars 2021, ce train de marchandises reprendra son service après neuf ans d'interruption due à des difficultés logistiques, des développements infrastructurels non résolus et des inquiétudes en matière de sécurité. 45 jours seulement sont nécessaires pour que les marchandises arrivent au Pakistan depuis la Turquie et les pays européens via les voies maritimes.

L'indice PMI reste légèrement au-dessus du seuil de 50. L'indice PMI manufacturier a diminué en février de 2,7 points par rapport au mois de janvier pour s'établir à 51,7 points. Pour le 9ème mois consécutif, l'indice PMI est supérieur au seuil de 50 points grâce à la hausse de la production et la reprise des embauches.

Marché automobile en hausse en février. Il a connu une augmentation de 24% en g.a en s'établissant à 58 504 unités (véhicules passagers et utilitaires légers) et de 37,4% au cours de deux premiers mois de 2021 (102 232 unités). Cette croissance s'explique

bonolarındaki süreci gözlemleyerek riskli varlıklar konusunda daha temkinli davranıyor.

2020 yılı Sebze-Meyve fiyatlarındaki gelişme. Bitki, tahıl, yağlı tohum ve meyve fiyatları sırasıyla +%33,9, +%37, +%9,5 ve +%36,4 arttı. Çok az tarım ürünü fiyatında düşüş yaşandı (patates : -%34,8). Bitkisel tarım üretimi 2020'de + 9Mt artışla 126 Mt olarak gerçekleşti.

2020'de tarımsal üretimde %4,8 artış. 2019'da +% 3,7 oldu. Ülkenin tarımsal cirosu yıllık bazda %20 artışla 333,3 milyar TL'ye yükseldi. Türkiye GSYİH'sının %6.4'ünü oluşturmaktadır. Ülkenin tarımsal ihracat ve tarımsal ticaret fazlası, bir önceki yıla göre +%5 ve +%9 artışla sırasıyla 20,7 milyar USD ve 5,5 milyar USD seviyesine ulaştı.

Yenilenebilir enerji yatırımlarının devamı. 2010 yılından bu yana kurulu yenilenebilir enerji kapasitesindeki yıllık ortalama artış oranı %11'dir. Türkiye, 9 GW rüzgar enerjisi ve 7 GW güneş enerjisi kurulu kapasitesi ile Avrupa'da 6., dünyada 13. sırada yer almaktadır. Türkiye, önümüzdeki 10 yıl boyunca her yıl bir gigawatt (1000 MW) rüzgar enerjisi ve bir gigawatt güneş enerjisi kurmayı ve 2023 yılına kadar 11 milyar ABD doları yatırım yapmayı planlayarak, birincil enerji kullanımında %14 ve 66 milyar ton karbon emisyonu azalımı hedeflemektedir.

Pakistan, İran ve Türkiye arasındaki demiryolu hattının yeniden başlatılması. Bu yük treni, lojistik zorluklar, çözülmemiş altyapı gelişmeleri ve güvenlik endişeleri nedeniyle Mart 2021 itibarıyla dokuz yıllık bir aradan sonra hizmete devam edecek. Malların Türkiye'den ve Avrupa ülkelerinden deniz yolu ile Pakistan'a ulaşması neredeyse 45 gün sürmekte olup, bu proje ile taşıma süresinin kısaltılması hedeflenmektedir.

PMI endeksi 50 eşliğinin biraz üzerinde kaldı. İmalat PMI endeksi Şubat ayında Ocak ayına göre 2,7 puan azalarak 51,7 puana geriledi. Üretimdeki artış ve işe alımların yeniden başlamasıyla PMI endeksi 9 ay üst üste 50 puanlık eşğin üzerinde kaldı.

Şubat ayında otomobil piyasası yükselişte. 2021'in ilk iki ayında yıllık bazda, binek ve hafif ticari araçlarda %24'lük artış (58.504 adet) olmak üzere %37,4'lük (102.232 adet) artış kaydedildi. Bu büyüme, yerel para biriminin istikrarlı seyri ve en önemlisi üreticiler

par la stabilisation de la monnaie locale mais surtout par des campagnes promotionnelles engagées par les constructeurs. Fiat (16% de parts de marché), Renault (13%) et Volkswagen (10%) occupent les trois premières places du classement mensuel des ventes de voitures passagers.

Chiffres clés du marché de l'acier en janvier 2021. La production d'acier brut a connu une hausse de 12,7% (3,4 Mt) en g.a. Cependant le volume d'exportations de produits sidérurgiques a connu une chute de 15,5% en g.a pour s'établir à 1,3 Mt en raison de la baisse de 37% des exportations d'acier turc à destination de l'Union européenne, le plus grand marché d'exportation du pays.

Taxe antidumping sur l'aluminium turc mise en place par les États-Unis. Elle a été imposée pour les importations de feuilles d'aluminium en alliage en provenance de 18 pays dont la Turquie. Ces pays seront tarifés à des taux allant de 4,83 % à 242,8% selon les entreprises. Pour la Turquie, une taxe antidumping de 13,56% sera appliquée à Teknik Aluminum, de 2,02% à la filiale de Kibar Holding, Assan Aluminum, et de 4,8% à tous les autres exportateurs turcs.

Source: Le Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

LA PUBLICATION DE LA MINISTÈRE DE COMMERCE « FOCUS BUSINESS TURKEY »

Retrouvez la Newsletter de Février 2021 de « Focus Business Turkey » toujours riche en données et informations. La lettre sous format pdf à télécharger est en anglais.

[Pour accéder à la newsletter, cliquez ici](#)

tarifés par des campagnes promotionnelles engagées par les constructeurs. Aylık binek otomobil satışlarında Fiat (16% pazar payı), Renault (%13) ve Volkswagen (%10) ilk üç sırada yer almaktadır.

Ocak 2021 çelik pazarı için önemli rakamlar. Ham çelik üretimi yıllık %12,7 (3,4 Mt) arttı. Ancak, ülkenin en büyük ihracat pazarı olan Avrupa Birliği'ne Türkiye'nin çelik ihracatındaki %37'lik düşüş nedeniyle çelik ürünleri ihracatı bir önceki yıla göre %15,5 düşüşle 1,3 milyon tona geriledi.

Amerika Birleşik Devletleri tarafından Türk alüminyum ürünlerine anti-dumping vergisi. Türkiye dahil 18 ülkeden alüminyum alaşımlı levha ithalatına uygulanmaya kondu. Bu ülkelerde şirkete göre %4,83 ile %242,8 arasında değişen oranlarda tarifelendirilmektedir. Türkiye için Teknik Alüminyum'a %13,56, Kibar Holding iştiraki Assan Alüminyum'a %2,02 ve diğer tüm Türk ihracatçılara %4,8 oranında anti-dumping vergisi uygulanacak.

Kaynak: Fransa Büyükelçiliği Ekonomi Servisi

T.C. TİCARET BAKANLIĞI'NIN « FOCUS BUSINESS TURKEY » YAYINI

T.C. Ticaret Bakanlığı tarafından yayınlanan bilgi ve verileri içeren Şubat 2021 bültenine ulaşabilirsiniz. Bülten İngilizce ve pdf formatındadır.

[Bülten için, tıklayınız](#)

POİNT HEBDOMADAIRE SUR LES MARCHÉS FINANCIERS TURCS

Toutes les semaines, le Service économique régional d'Ankara produit une analyse de l'évolution des marchés financiers turcs. Le point sur l'évolution des marchés financiers turcs de la semaine, marquée par la progression de l'indice de référence de la bourse d'Istanbul catalysée par les résultats encourageants de l'économie turque.

[Pour accéder à la dernière analyse, cliquez ici](#)

ÉVÈNEMENTS À VENIR :

- “Les Discussions Economiques avec TEB ”, Avril 2021
- Retour de la Rencontre Mensuel, Avril 2021

TÜRK FİNANS PİYASALARI HAKKINDA HAFTALIK GÜNCELLEME

Fransa Büyükelçiliği Ekonomi Servisi, her hafta Türk finans piyasalarının gelişimine ilişkin analiz hazırlamaktadır. Haftaya, Türkiye ekonomisinin cesaret verici sonuçlarıyla katalize edilen İstanbul Menkul Kıymetler Borsası göstergesinin yükselişi damgasını vurdu.

[En son analiz için, tıklayınız \(Fransızca\)](#)

GELECEK ETKİNLİKLERİMİZ :

- “TEB ile Ekonomi Sohbetleri” Serisi , Nisan 2021
- Üye Networking Buluşmaları , Nisan 2021